

一带一路倡议下中国民族音乐文化发展分析

李映月

商丘工学院

[摘要] 一带一路倡议下, 中国与沿线国家文化不断碰撞, 中国民族音乐文化实现跨国家及跨地区文化传播, 强化沿线国家的民心相通, 也能促进国家间的文化融合, 为民族音乐传播及发展提供新通道。一带一路战略规划为我国的各个行业的发展都带来了契机, 对于我国民族音乐的文化发展也是如此。通过丝绸之路的经济带, 提高中国的认知度, 将中国推向世界, 我国民族音乐借此机会展露头角, 走向全世界各地, 为民族音乐文化的发展走向更高的阶梯。对此, 应当对一带一路倡议下的中国民族文化传播价值有深刻的认识, 基于认知基础上, 思考阻碍中国民族音乐传播及发展的因素, 以此提出一带一路倡议下的中国民族音乐文化传播及发展路径。

[关键词] 一带一路; 中国民族音乐; 音乐文化; 发展分析

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2021.11.959

引言:

音乐作为人类表达情感的形式, 是世界性通用的语言, 也是跨民族、跨文化交流的文化形式。自“丝绸之路”开启后, 中国民族音乐沿着丝绸之路向西方传播, 并与丝路上的各个国家交流、融合。音乐成为丝路上人民相亲相爱及文化融合的枢纽。在一带一路倡议下, 中国民族音乐传播具有全新的路径。音乐对人们的心理及精神产生触动, 无需特定翻译即可表现出情感及内涵。音乐之间的交流让各个国家的群众感受到音乐中和谐、友好的内涵, 从而降低其他国家对中国敌视, 建立友好的外交关系。但中国民族文化顺利传播并非易事, 需要思考不同国家的文化差异及敏感性, 以免在文化上产生矛盾冲突。基于跨文化理论传播中国民族音乐文化具有重要意义。

一、一带一路倡议下的中国民族文化传播价值

首先, 实现与沿线国家的民心互通。一带一路倡议是中国双边合作的重点战略, 参与本次倡议的国家数量在65个, 国家不同、语言不同、文化不同, 交流方式及文化信仰均存在差异, 各个国家相互理解及支持, 才能达到一带一路倡议的目标。国家之间的交流在于信任, 以信任为支撑建立友好贸易关系。我国作为发展中国家, 积极与其他国家合作, 才能顺利开展贸易往来, 这也是一带一路倡议的根本目标。丝绸之路作为古代经济贸易路线, 对现代中国发展依据具有重大的影响。主要是丝绸之路让世界认识中国文化, 中国也获得其他国家的货物, 认识到其他国家的文化与发展情况, 使中国的文化在其他国家散播。音乐是无国界的文化信号, 具有特殊的艺术魅力, 可跨越语言障碍、文化障碍, 在沿线地区群众心理埋下中国音乐的种子, 使地区群众认可中国文化, 在交流及合作过程中建立人类命运共同体。中国民族音乐具有独特的文化魅力, 是中国传统文化的瑰宝, 音乐本身具有交流优势, 通过跨文化传播, 将音乐作为不同国家交流的融合剂, 打破沿线国家的文化隔阂, 为一带一路倡议下的合作奠定提供文化支持。

其次, 促进沿线国家文化融合。自古代丝绸之路开始后, 已经建立起欧亚非三大洲的文化通路, 中国在不同国家文明上搭建文化桥梁。在一带一路倡议的背景下, 应当贯彻文化交流精神, 让中华文化与其他国家文化不断交融, 包括经济、文化等多个领域的交融。若想促进经济发展, 文化是先行者, 一带一路倡议是沿线国家交流的通道, 包括文化沟通、贸易往来。目前, 一带一路已经纳入较多的国家, 其中的宗教信仰丰富, 包括佛教及伊斯兰教、基督教, 其中的国家涉及上百种语言。为促进中华优秀传统文化进入世界, 并在沿线国家中积极传播, 需要思考地区之间的文化差异性, 通过音乐有利于打破文化交流的僵局, 通过民族音乐实现不同文化交流及融合, 促进一带一路沿线国家的文化融合。

二、一带一路倡议下的中国民族音乐文化传播阻碍因素

(一) 跨文化传播目标因素

中国民族音乐文化源远流长, 对丝路国家音乐文化产生一定的影响。但近代史中, 中国国力衰退, 使其他国家质疑及打击中国文化。打压性的文化理念发生文化断裂的危机高。中国民族音乐文化负面影响依旧存在, 在跨文化交流中, 存在盲目迎合西方音约文化的情况, 通过西方音乐价值标准重建中国民族音乐文化

丧失了音乐文化本身的内涵, 是中国音乐文化在世界文化影响不足的重要原因。究其原因是中国民族音乐跨文化传播过度关注商业行为, 忽视中国民族文化的特性及文化底蕴, 无法顺利达到跨境文化交流目标。

(二) 跨文化传播载体因素

传播作为人类发展的动力源泉, 任何一种文化均需要传播才能达到传承目标。不同民族音乐文化有固定的生态环境, 有传统的文化传播方式。中国民族音乐文化常见口头传播及现场展示。苗族的歌曲以苗语演唱, 苗族群体中口口相传或者师徒传授, 现代化传播中又增加学校教育传播, 但自整体上传播方式依旧单调。在一带一路倡议下, 中国民族音乐跨文化传播需脱离传统的传播模式, 导致固有的传播方式丧失优势, 需不断挖掘全新的文化载体, 达到高质量传播文化的目的。西方音乐文化占据主要地位, 中国民族音乐目前的影响力存在不足, 导致中国音乐文化传播面对阻碍, 不利于提升中国民族文化在沿线国家的传播。

(三) 传播队伍力量因素

一带一路倡议下, 中国与沿线上的国家交流比较密切, 沟通过程中注意文化交流, 传播中国文化及声音。此过程中需要具有语言能力及创新能力的人才, 受到各种客观性因素影响, 中国民族音乐传播队伍力量薄弱, 结构比较单一。音乐跨文化传播对语言的要求较高, 需要大批成熟的音乐文化翻译人才, 但我国普遍缺乏这种综合性人才。国外的翻译者对中华文化了解及认知不足, 无法全面及客观的分析中国音乐文化, 可能对中国音乐文化产生错误的解读, 传播队伍因素也对中国音乐文化传播及发展产生影响。

三、一带一路倡议下的中国民族音乐文化传播发展路径

一带一路倡议下, 面对中国民族音乐文化传播发展的阻碍, 还需具体问题具体分析, 基于中国民族文化发展的根本目标着手, 提出相关的传播发展方法, 促进中国民族音乐文化在世界的传播与发展, 具体内容如下:

(一) 明确中国民族音乐跨文化传播价值

在各个国家及民族交流中, 文化作为其中的黏合剂, 是中国在世界立足的根源。习总书记认为, 提升文化自信是国家发展的基础, 是中国发展的关键力量。中华文化内容丰富, 为新时期中国发展提供动力支持, 对外传播中国文化也要保持自信。中国音乐文化具有丰富的精神内涵, 新时期应当与世界音乐文化交流沟通、相互借鉴, 从而促进新时期的民族音乐文化发展。在一带一路倡议下, 中国应当促进本民族的音乐文化发展, 让中国音乐文化与世界音乐文化融合, 成为世界文化之林中的重要组成。在上海之春国际音乐节上, 对丰富多彩的中国民族音乐文化进行探索, 自开幕的中国故事《敦煌》及中间的《汤显祖》、闭幕式的《思路追梦》均体现出中国民族文化的特点, 并获得可观的发展及传播效果。在音乐文化传播的同时, 使中国民族音乐不断进步, 形成全新的民族音乐模式及新时期的民族音乐文化观念。

(二) 加强民族音乐文化的教育合作

在一带一路倡议下, 我国民族音乐文化对地区交流奠定坚实的基础。为促进各个国家友好往来, 将我国的民族文化传播发

(下转第1845页)

真实,观众对一部纪录片最直接的期待也是其写实性,但纪录片呈现的真实多是相对的。产生这种距离的原因不仅仅在于拍摄者的拍摄角度、镜头的场面调度、纪录文本的结构以及剪辑的选择等环节在纪录片的构成流程中产生的作用,还有拍摄者的在场对于被拍摄对象行为和思维的影响,以及拍摄行为对被拍摄事件进程的干预等因素。相对于前者,后面的两个因素是纪录片创作中影响记录真实的隐性因素,但对纪录片的构成起着重要的作用。这两个因素在纪录片的拍摄过程中又是相互制约的,记者要想使自己的拍摄行为对被拍摄事件进程的干扰降到最低,就必须力图做到记录者本人和摄像机在场的事实被所记录的事件核心或关键人物所忽视,如果不考虑隐蔽拍摄这种纪录片创作中的非常态,解决这一问题的惯常途径就是通过与被拍摄对象进行充分的沟通,拉近记录者与被拍摄对象之间的距离,使被拍摄对象在行为过程中对这种介入习以为常,从而忽略记录行为的存在。

但是在纪录片创作过程中,并非记录者与被拍摄对象之间走得越近越好,一旦双方形成了对构建影像文本的一定的默契,就很可能有意或无意对记录的真实性产生影响,从而使纪录片的表意与真相之间出现偏差。所以,这就需要沟通的结果最好是:被拍摄者的行为和语言表达最大程度地接近真实自然,最好能忽视拍摄者或拍摄行为的存在,做到无物无我,或者接近这种状态。

五、拍摄提纲准备

拍摄提纲是对准备拍摄的纪录片提出假设性的工作方案,其解决的是“怎么拍”的问题,它是整个摄制行动的行动纲要。一般说来,提纲至少应涵盖以下一些内容:

(一) 阐明主题

通过提纲可以看出作品的主题是什么以及它要向人们说明的问题,这是整个创作中应遵循的基本出发点。只有主题明确,才能使创作者在创作过程中始终保持清醒的思路,及时纠正失误与偏差。

(二) 确定主要内容

根据主题要求,决定选用哪些内容来表现它,这些内容是选取形象素材的基本依据。

(三) 形成大致的段落层次

根据内容的性质,考虑具体的结构形式。段落先后的划分,内容之间如何过渡,最终形成作品的雏形。这个雏形也是后期编辑制作时的重要依据。

(四) 确定风格样式

根据题材的性质和个人的喜好,决定作品的表现风格与形式,如是用纪实的方式,还是用表现的方式;是以叙事吸引人,还是以情感人;是介入式采访,还是旁观式拍摄;是倚重同期声,还是依赖解说词等等。风格样式的不同决定了影片的拍摄方式和结构方式。

(五) 确定综合处理方式

在提纲中要体现出同期声、音乐、音响和解说词综合处理的设想,特别是重点段落和高潮部分,如何发挥综合效果的作用,要尽量考虑周全。

至于提纲的写作,一般没有一个统一的格式,可以根据选题内容的差异和个人的喜好而采用不同的形式。但应注意的是,在内容的选择和段落的安排上,不能以个人的主观意志机械地去套生活,更不能以自己的主观臆想去随意地导演生活,否则就成了闭门造车。另外,也要注意不能强求具体,否则有可能作茧自缚。这里介绍常见的三种提纲写法:

一是粗线条式。只记录与表现对象有关的主要因素、段落、上下文的连接以及创作风格等;二是段落式。把影片要表现的主要内容按结构层次的发展排列出来,把每段要表现的大致内容和要点扼要地写出来;三是分镜头式。把纪录片的画面内容和解说词同时写出,每一部分都有较细致的设计。根据创作者掌握情况和习惯不同,有些以解说词为主,镜头只是大意;有些以镜头为主,解说词只是大意。这种提纲写作方法一般在专题片中最为常见。

总之,如果上述5个方面已安排停当,拍摄工作就可以开始了。

参考文献:

[1]希拉柯伦·伯纳德.纪录片也要讲故事[M]北京:北京联合出版公司,2015.

(上接第1843页)

展下去,强化一带一路倡议下的国家教育合作具有重要意义。目前,我国在发展中关注文化融合,吸取其他国家的优秀文化,传承中国经典文化,使我国文化进入世界,世界文化进入我国。在教育事业上,可将我国的民族音乐专业学生作为交流生,进入国外学习及传播民族音乐,促进学生全面发展。比如,我国与经济较发达的国家合作,将民族音乐引入相对发达国家的音乐学堂,其他国家的音乐进入我国的音乐课堂,以音乐为基础实现国家之间的交流。我国在一带一路经济带上,设置教育机构,建设开放性的音乐交流学校,让更多的国家欣赏到我国的民族音乐。音乐之间的交流比较纯粹,有利于降低不同国家群众的心理抵触感,促进我国民族音乐文化进一步发展。

(三) 创新民族音乐的跨文化传播模式

音乐文化的传播模式对文化渗透效果产生直接的影响,网络技术已经在各个领域应用,通过新媒体技术可传播丰富的内容,以地区喜闻乐见的音乐传播模式,可促进中国民族音乐文化跨文化交流,使中国民族音乐文化在一带一路沿线地区传播及发展。我国需要积极搭建移动互联网顺风车,通过移动网络媒介展开文化交流,现阶段,移动通信技术进入5G阶段,中国民族音乐文化可通过移动通信网络进行跨文化传播。中国民族音乐文化可通过脸谱及抖音海外版、推特等新媒体技术平台进行传播,缩减跨文化传播成本,也能改变传播力量不足的问题。抖音及今日头条非常重视中国传统文化传播,在抖音上可搜索到昆曲及川江号子、南音等中国传统音乐曲目。不完全调查停机,抖音上有102万个国家的民族歌曲视频,播放量在37亿次左右。抖音海外版已经在全

球150多个国家覆盖,月活跃用户量超过5亿。在一带一路沿线国家中,泰国及俄罗斯等国家已经使用抖音海外版,通过抖音可传播中国民族音乐文化,促进中国民族音乐文化在海外发展。

四、结束语

在一带一路倡议下,中国民族音乐跨文化传播的要求增高,音乐文化发展进入全新的层面。对中国民族音乐文化传播路径进行讨论,可促进民族文化发展与进步,进一步提升中国文化在世界的影响力,提高民族文化的自信,让中国音乐文化逐渐走进世界,为中国民族音乐文化发展奠定坚实的基础。

参考文献:

[1]刘科.大学音乐教育中民族音乐文化艺术的传承发展——评《中国民族音乐文化传承与高校音乐教育研究》[J].中国教育科学,2020,(11):115.

[2]郑卫新,周昱.文化认同理论下中华民族音乐文化的国际传播探讨——评《中华民族音乐文化的国际传播与推广》[J].林产工业,2019,56(12):120.

[3]李南箫.“一带一路”视野下高校音乐教育中民族音乐文化的融入[J].黄河之声,2019,(09):74.

[4]张明.中国民族音乐在多元音乐文化教育思想下的传承与发展[J].贵州民族研究,2019,40(05):99-102.

作者简介:李映月(1993.2—),女,河南商丘人,汉,硕士研究生,助教,钢琴教学与演奏,商丘工学院。